



Amerrika

Angélica Ferro Cid y Carmen Pereira Domínguez
 psicogabinete@uvigo.es
 mcdguez@uvigo.es

“El cine tiene el potencial suficiente como para darle a la gente nuevos ojos y oídos con los que ver el mundo”
 (Cherien Dabis)

Ficha técnica

TÍTULO ORIGINAL: Amreeka
NACIONALIDAD: USA, Canadá y Kuwait
DIRECCIÓN: Cherien Dabis
GUIÓN: Cherien Dabis
PRODUCTORA: Christina Piovesan y Paul Barkin
AÑO: 2009
INTERPRETACIÓN: Nisreen Faour (Muna), Melkar Muallem (Fadi), Hiam Abbass (Raghda), Yussef Abu-Warda (Nabeel), Alia Shawkat (Salma), Joseph Ziegler (Sr. Novatski), Amer Hlehel (Samer)
MÚSICA: Kareem Roustum
FOTOGRAFÍA: Tobias Datum
GÉNERO: Drama
DISTRIBUCIÓN: Festival Films
DURACIÓN: 96 minutos
WEB OFICIAL: www.amreeka.com

La historia

Amerrika trata sobre la emigración, un tema de sobra conocido por muchas personas de hoy día. Los protagonistas, Muna y su hijo adolescente viven en Palestina entre los constantes y eternos controles policiales de Cisjordania y las secuelas de una familia rota. Ante la búsqueda de una vida mejor, consiguen un permiso de trabajo y residencia para los Estados Unidos. Madre e hijo se alojarán en la casa de su hermana situada en la pequeña ciudad de Illinois, donde vive con su marido y sus tres hijas. Juntos intentarán habituarse a una nueva cultura sin perder su identidad y así lograr una mejora laboral y personal.

Muna y Fadi experimentarán un proceso de adaptación unido a múltiples adversidades, ya que en su entorno, tras la invasión de Irak, se mira con desconfianza y recelo a todo lo relacionado con Oriente Medio, incluidos ellos dos, como consecuencia de los atentados terroristas ocurridos el 11 de septiembre del 2001.

Temas

- Familia
- Adolescencia
- Mujer
- Inmigración
- Educación emocional
- Interculturalidad
- Prejuicios sociales
- Trabajo

Valores

- Respeto
- Amor
- Autoestima
- Convivencia pacífica
- Comunicación
- Optimismo
- Esperanza
- Felicidad

Antes de ver la película

1. Buscamos el significado de: “inmigrante”, “migrante”, “emigrante”, “refugiado”, “asilado”, “retornado”, “exiliado”, “extranjero”, “turista”, “excluido”, “ilegal” y “clandestino”.
2. ¿Describimos las diversas connotaciones peyorativas que asignamos a estas personas?
3. Entrevistamos a una persona inmigrante y elaboramos su “historia de vida”:
 - ¿Por qué se marchó de su país?
 - ¿A dónde se fue?
 - ¿Qué sintió al dejar su tierra de origen, su familia y cultura?
 - ¿Cómo realizó el viaje?
 - ¿Qué trato recibió a su llegada?
 - ¿En qué trabaja?
 - ¿A qué dedica su tiempo libre y de ocio?
 - ¿Retornó alguna vez? ¿Piensa hacerlo?
4. Reflexionamos conjuntamente sobre el siguiente artículo: “Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio del Estado. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país” (Art.13 Declaración Universal de los Derechos Humanos).
5. Indagamos sobre los organismos siguientes: ONU, ACNUR, Amnistía Internacional, Cáritas, Cruz Roja, SOS Racismo...
6. Localizamos en el mapa la ciudad de Illinois en Estados Unidos y la región de Cisjordania. ¿Qué características geográficas, culturales, políticas, lingüísticas, educativas, tienen?
7. ¿Qué dificultades encuentran las personas cuando deciden salir de su país? ¿Se hacen planteamientos previos a la hora de emigrar? ¿Existen leyes determinadas?
8. Observamos la carátula de la película *Amerrika* y comentamos sobre su posible argumento. ¿Qué os sugiere ese título?

SECUENCIAS / ESCENAS

PREGUNTAS

1. UN LUGAR EN EL MUNDO

- Ante las imágenes rutinarias repletas de puestos de control entre Belén, donde reside la protagonista, y Ramala, donde trabaja.
- Llega el permiso para emigrar y surgen dudas y temores:
- Fadi: "¿Sabes cuanta gente sueña con esto?"
- Muna: "Pero Fadi, no es tan fácil hacer las maletas y mudarnos..., seríamos como turistas".
- Fadi: "Mamá, aquí somos casi prisioneros" (7'30").



1. PREGUNTAS

- Describimos cómo es el paisaje de esta escena, ¿y la música?
- En este ir y venir cotidiano, ¿qué acciones realizan Muna y Fadi?, ¿qué sienten y qué desean?
- ¿Cómo interpretamos los términos "turista" y "prisioneros"?
- ¿Qué teme Muna? y ¿cómo se comporta Fadi?



2. RUMBO A ILLINOIS

- Después de una cálida celebración familiar. Muna y Fadi se despiden de los suyos (16'9").
- Dos naturalezas contrastadas.



2. PREGUNTAS

- ¿Qué muestran y se comentan entre ellos?, ¿qué sentimos ante esta escena?, ¿hemos vivido momentos similares?
- Analizad las expresiones faciales y el lenguaje gestual de la madre y el hijo durante el trayecto, ¿qué tipo de emociones afloran?
- Describimos las características de estos dos paisajes, Cisjordania e Illinois. ¿Qué estilo de música escuchamos?

3. SIN CIUDADANÍA Y ESCASA CAPACIDAD DE ENTENDIMIENTO

- Policía: "¿Es que no tienen país...? ¿Ocupación?"
- Muna: "Sí..., ¡ocupado lleva 40 años!"
- Policía: "No, que a qué se dedica, señora" (16'39").

3. PREGUNTAS

- ¿Qué sabéis de la situación de ocupación que vive el pueblo palestino?, ¿cuáles son los países implicados?, ¿por qué creéis que se produce este problema?
- ¿Cómo se siente y actúa Muna ante el cuestionario realizado por la agente?, ¿qué objetos y productos están prohibidos trasladar?

4. SOBRE EL ASPECTO FÍSICO

- Salma: "No puede llevar esa ropa, tía. ¿Sabes que pasará si lleva esa ropa? Será un RSB (Recién Salido del Barco). Significa que no tendrá amigos".
- Muna: "¿Qué tienen que ver los amigos con la ropa?"
- Salma: "¡Todo!" (27'50").
- El amigo y su prima: "Necesitas ayuda tío..., tienes que llevar las cosas sueltas, como si te importara una mierda... ¡Mola! Ahora haz esto, balanceádotelo..." (47'52").

4. PREGUNTAS

- ¿Cómo congenia Fadi con su prima y porqué lo defiende? ¿Qué os parece su nuevo look?
- ¿Pensáis que condiciona el aspecto físico en las relaciones sociales? Poned ejemplos y los comentamos.



5. DERECHO A UN TRABAJO

- Ragda le dice a Muna: "No puedes entrar en un sitio y pedir trabajo cuando te plazca" (25'52").
- Una de las entrevistas de trabajo:
- Muna: "Vengo de Palestina, ¿la conoce?"
- Mujer: "¿A quién?"
- Muna: "A Palestina".
- Mujer: "¿Es usted árabe? Pues no ponga una bomba. Perdona, era una broma. Ahora no tenemos vacantes" (31'00").
- Ragda comenta a Muna sobre el arraigo: "A pesar de todos los años que llevo aquí aún siento nostalgia, la sensación no se va. Es cómo si arrancaran un árbol de cuajo y lo plantan en otro lado, no crece" (33'00").










5. PREGUNTAS

- Comentad las diferentes entrevistas por las que pasa la protagonista para encontrar un trabajo. ¿Su estado de ánimo va cambiando?
- ¿Qué otras posibilidades de trabajo se le ocurren a Muna?
- ¿Qué trabajo encuentra y qué dice a su familia?, ¿qué os parece?
- ¿A qué sentimientos se refiere Ragda? ¿por qué Muna se desahoga con su hermana?, ¿qué vivencias contrastan?





SECUENCIAS / ESCENAS	PREGUNTAS
6. FAMA DE...	
<p>–En clase, debaten sobre las causas del terrorismo:</p> <p>–Alumno: “Tal vez tenga algo que ocultar. Sí, tal vez planea volar el instituto”.</p> <p>–Salma: “Eso es muy racista. ¿Crees que les enseñan a hacer bombas en Primaria?” (40’00”).</p>	<p>6. PREGUNTAS</p> <p>– ¿A qué se debe la afirmación de este alumno?, ¿qué estereotipos observamos? Ponemos ejemplos concretos y los reflexionamos.</p>
7. RESPETO A LA IDENTIDAD	
<p>–Un anónimo en el buzón:</p> <p>–Muna: “¿Qué tiene que ver Sadam con nosotros? Ni siquiera somos iraquíes”.</p> <p>–Ragda: “Ellos no ven la diferencia, no les importa”.</p> <p>–Muna: “Tiene que ser una broma”.</p> <p>–Ragda: “La mayoría de los pacientes de Nabil se cambiaron de médico, ¿eso también es una broma?” (42’00”).</p> <p>–Con el profesor de instituto:</p> <p>–Muna: “Ni siquiera somos musulmanes”.</p> <p>–Sr. Novatski: “Lo siento, lo di por hecho”.</p> <p>–Muna: “No importa, somos minoría aquí y minoría allí”.</p> <p>–Sr. Novatski: “La entiendo, no hay muchos judíos polacos por aquí”.</p> <p>–Muna: “La expresión «Jaque mate» proviene del árabe, así que usted habla árabe sin saberlo” (59’00”).</p>	<p>7. PREGUNTAS</p> <p>– Buscad tres ejemplos de elementos comunes entre culturas diferentes.</p> <p>– ¿Describid qué diferencias culturales existen en vuestro centro educativo?</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>
8. ES UN TRABAJO, A PESAR DE TODO	
<p>–Muna: “Tengo dos licenciaturas y diez años de experiencia, y en este país lo único que puedo hacer son hamburguesas” (1h.02’00”).</p> <p>–Nabil: “Con sinceridad Muna, nunca pensé que tendrías éxito aquí. Pensé que acabarías trabajando en un restaurante o en una fábrica” (1h.06’00”).</p> <div style="text-align: center;">  </div>	<p>8. PREGUNTAS</p> <p>– ¿Creéis que la situación de Muna es común entre los inmigrantes? ¿Habéis pensado en las profesiones que desempeñan los inmigrantes que conocéis antes de su llegada a España?</p> <p>– ¿Qué tipos de trabajos suelen tener? ¿Qué casos conocéis que rompan esta regla?</p> <div style="text-align: center;">  </div>
9. SORPRESAS	
<p>–Muna: “Nunca pensé que tendría que sacarte de la cárcel. Quizás en Palestina, pero no aquí”.</p> <p>–Fadi: “No es lo que yo esperaba tampoco”.</p> <p>–Muna: “Has cambiado, ya no sé quién eres”.</p> <p>–Fadi: “¿Qué pensabas? ¿Que me traerías aquí y no cambiaría nada?” [...].</p> <p>–Fadi: “Aquí no encajo” (1h.19’02”).</p>	<p>9. PREGUNTAS</p> <p>– Justificad la tensión creada entre madre e hijo. ¿Qué hechos han deteriorado la relación entre ellos?</p> <p>– ¿Por qué es importante la comunicación y el respeto?, ¿qué límites pone Muna a Fadi?</p>
10. UNA DISTENDIDA COMIDA EN FAMILIA	
<p>–Con el profesor Novatski:</p> <p>–Muna: “Me gusta que estemos todos juntos”.</p> <p>–Salma: “Tía Muna, ¿estás contenta?”.</p> <p>–Muna: “¡Claro!” (1h.25’12”).</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div>	<p>10. PREGUNTAS</p> <p>– ¿Cómo es el ambiente?, ¿qué comparten?, ¿cómo se sienten?, ¿qué música se escucha?, ¿cómo se divierten?</p> <div style="text-align: center;">  </div>



Algunas curiosidades de interés

- Cherien Dabis es guionista y directora de cine. Nació en Omaha, Nebraska. Su padre es palestino y su madre jordana. Creció en Ohio y Jordania. Recibió diversas becas y premios desde su etapa universitaria en la Universidad de Cincinnati y continuó estudios sobre cine, en la Escuela de Artes de la Universidad de Columbia, en el 2004.
- Su primer cortometraje, *Make a wish*, en 2006, se presentó en el Festival de Cine de Sundance, en 2007.
- *Amerrika* es su ópera prima, estrenada en el Festival de Cine de Sundance y recibió premios en los Festivales de Cannes y de Dubái, en el año 2009. Está basada en su propia experiencia familiar, cuando llegaron a EE.UU. esperando alcanzar el sueño americano, encontrándose ante una lucha entre culturas diferentes. La Directora dedica esta película a su familia.
- *Amerrika* tiene un estilo semidocumental, cámara en mano, con un reparto compuesto especialmente por personas árabes y árabes-americanas. Utiliza técnicas de improvisación para conseguir el humor y el optimismo, así como una mayor naturalidad, veracidad y emoción humana.
(<http://cine.estamosrodando.com/filmoteca/amerrika/nota-de-la-directora-cherien-dabis/>).



ACTIVIDADES DE EXPERIENCIA, REFLEXIÓN Y ACCIÓN EN COMÚN

Valor el respeto, la tolerancia, la esperanza y la felicidad

- ¿Entre todos describimos la historia contada en *Amerrika*?
- El 10 de Diciembre de 1948 la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de los **Derechos Humanos**.

“Tenemos el derecho de estar aquí, igual que el resto..., no puedes dejar que nadie cuestione quién eres” (Fadi y Muna)
“¿Qué ideas deducimos de esta expresión?”.

“Si ves al presidente (de EE.UU.) dile que nos deje en paz, que tenemos derecho a vivir igual que él” (Madre de Muna) “¿A qué derecho se está refiriendo?”.

Buscamos en Internet la Declaración y elaboramos una lista de entre los treinta artículos con cinco derechos asociados a las personas inmigrantes que menos se cumplen y la debatimos.

- Escuchamos la canción de Manu Chao *Clandestino* y reflexionamos su letra:

*Solo voy con mi pena,
sola va mi condena.
Correr es mi destino
para burlar la ley.
Perdido en el corazón
de la grande Babylon.*

*Me dicen el clandestino
por no llevar papel.
Pa' una ciudad del norte
yo me fui a trabajar.*

*Mi vida la dejé
entre Ceuta y Gibraltar.
Soy una raya en el mar
fantasma en la ciudad.*

*MI vida va prohibida
dice la autoridad.
Solo voy con mi pena
sola va mi condena [...]*

Manu Chao

- ¿Qué realidad nos presenta? ¿Qué sentimientos nos suscita?
- Resaltamos las palabras de la canción que identifican a este colectivo de personas.
- ¿Señalad otras melodías que traten estas temáticas? Las comentamos.
- Hablamos de Muna: ¿qué aspecto tiene?, ¿cómo se comporta?, ¿cómo afronta la vida?, ¿cómo educa a su hijo?, ¿qué vivencias experimenta a lo largo de la película?, ¿qué dice de sí misma?, ¿qué opinan los demás de ella?, ¿qué valores destacamos en ella?
- A partir de dos columnas reflexionamos sobre la familia de Muna y la de Ragda, ¿qué las identifica y qué las diferencia?, ¿qué cambios se producen en ellas?, ¿qué función desempeña la abuela?
- Describimos las acciones positivas que realiza Muna en la familia de su hermana.
- Esta película mezcla el drama con el humor, ¿qué pensáis de ello?, ¿por qué es un ejemplo de cine social?, ¿qué enseñanzas nos aporta?, ¿cómo nos hemos sentido viéndola?, ¿por qué creéis que este tipo de películas incitan a la reflexión? Justificamos estas cuestiones.

